

CLOTHES AIRER

GB IE NI

CLOTHES AIRER

Operation and safety notes

FR BE

ÉTENDOIR À LINGE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

NL BE

DROGREK

Bedienings- en veiligheidsinstructies

DE AT CH

WÄSCHESTÄNDER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 317071

GB IE
NI NL

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

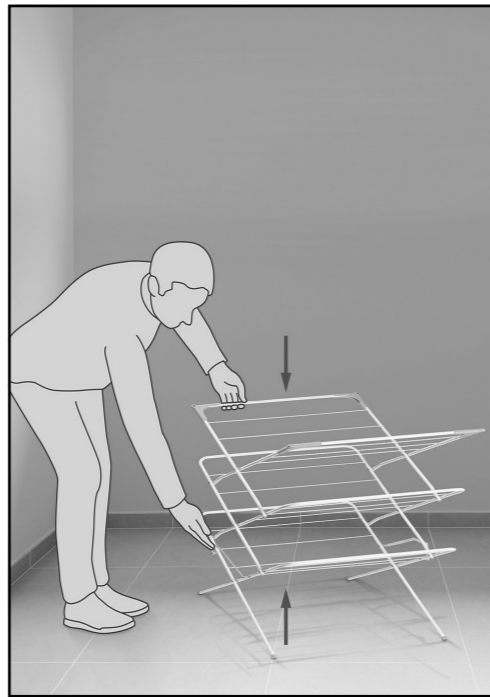
The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

FR BE Étendoir à linge

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.



GB IE NI Clothes Airer

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below.

● Utilisation conforme

Ce produit doit être uniquement utilisé comme séchoir à linge. Toute utilisation autre que celle décrite ci-dessus ou toute modification du produit n'est pas autorisée et peut occasionner des blessures et /ou un endommagement du produit. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

● Caractéristiques techniques

Charge max. : 5 kg (distribution régulière du poids)

● Sécurité



Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE

ET LES ENFANTS ! Ne laissez jamais les enfants manipuler le matériel d'emballage et le produit sans surveillance. Il existe un risque d'étouffement par le matériel d'emballage et un danger de mort par strangulation. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours le produit éloigné des enfants. Le produit n'est pas un jouet.

ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES !

- Avant chaque utilisation, vérifiez que toutes les pièces sont en parfait état et correctement montées. Il existe un risque de blessures si le montage est incorrect. Les éléments endommagés peuvent

Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product should only be used as a drying rack. Any use other than previously mentioned or any product modification is prohibited and can lead to injuries and / or product damage. The manufacturer is not liable for any damages caused by any use other than for the intended purpose. The product is not intended for commercial use.

● Technical data

Max. load: 5 kg (even distributed load)

● Safety



Safety advice

WARNING! RISK OF FATAL INJURY AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!

- Never leave children unattended with the packaging material and the product. There is a risk of suffocation from the packaging materials and danger to life because of strangulation hazard. Children often underestimate dangers. Always keep children away from the product. The product is not a toy.

affecter la sécurité de l'utilisateur et le fonctionnement du produit.

- Assurez-vous que le produit est installé sur un sol stable et plat.
- Un entretien régulier (p. ex. nettoyage, contrôles de articulations) est recommandé.
- Assurez-vous que tous les raccords / vissages sont bien serrés et contrôlez leur stabilité.
- Un séchoir à linge détérioré ne doit plus être utilisé.
- N'accrochez que des pièces de linge courtes sur le support inférieur afin de les maintenir au-dessus du sol.
- Ne retournez pas le séchoir à linge la tête en bas afin d'éviter qu'il ne se replie.
- N'utilisez pas le séchoir à linge comme surface de dépose ou dispositif de rangement.
- N'exposez pas le séchoir à linge au vent. Risque de basculement.
- Conservez le produit dans un lieu sûr s'il n'est pas utilisé.
- En cas de conditions météorologiques extrêmes (p. ex. orage, gel), nous recommandons de démonter le produit et de le conserver à l'intérieur.
- Veillez à bien répartir le linge sur le séchoir à linge afin d'éviter tout basculement.

● Montage

Installation debout :

1. Dépliez le séchoir à linge entièrement jusqu'à ce que les fermetures de sécurité s'enclenchent correctement.

Replier le produit : voir Fig.

CAUTION! RISK OF INJURY!

- Before each use, make sure that all parts are undamaged and properly assembled. Incorrect installation may result in injury. Damaged parts can affect safety and function.
- Make sure the product is standing on a firm, level surface.
- Regular maintenance (e.g. cleaning, checking the hinge connections) is recommended.
- Make sure all hinge connections are tightly connected and check for stability.
- A damaged drying rack may no longer be used.
- Only hang the short laundry at the lower rack to keep it away from the floor.
- Do not turn the drying rack upside down to avoid collapse.
- Do not use the drying rack as storage or placement area.
- Do not expose the drying rack to any high wind as there is a risk of tipping over.
- If the product is not in use, store in a safe place.
- During extreme weather conditions (e.g. thunderstorms, frost) we recommend uninstalling the product and storing it inside.
- Ensure the laundry is evenly distributed on the drying rack to prevent the risk from tipping over.

● Installation

Install:

1. Unfold the cloth dryer completely until the safety locks are in locked position.

Collapsing the product: see figure

ATTENTION ! Risque d'écrasement des doigts et de pliage brutal en cas d'assemblage incorrect.

ATTENTION ! Ne déverrouillez jamais simultanément les fermetures de sécurité.

1. Maintenez d'une main le cadre supérieur en son centre jusqu'à ce que le séchoir à linge soit complètement replié.
2. De l'autre main, déverrouillez l'une après l'autre les fermetures de sécurité.
3. Abaissez le séchoir à linge avec précaution jusqu'à ce qu'il soit complètement replié.

● Nettoyage et entretien

- Utilisez un chiffon sec et non pelucheux pour le nettoyage et l'entretien du produit.
- En cas de salissures plus importantes, utilisez un chiffon non pelucheux légèrement humidifié et un le cas échéant produit nettoyant doux.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner

WARNING! Risk of finger entrapment and sudden collapsing when disassembled improperly.

WARNING! Do not unlock both safety locks at the same time.

1. Use one hand to hold the middle of top main frame until the dryer is completely folded.
2. Use another hand to unlock the safety locks one by one.
3. Gently lower the rack down till completely folded.

● Cleaning and care

- Use a dry, non-fluffing cloth for cleaning and care of the product.
- To remove more stubborn dirt, use a slightly dampened cloth and a mild washing-up liquid if necessary.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

NL BE Droogrek

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor

de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Correct en doelmatig gebruik

Dit product mag alleen als wasrek worden gebruikt. Een ander gebruik dan hiervoor beschreven of een verandering aan het product is niet toegestaan en kan tot letsel en/of beschadigingen aan het product leiden. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuist en ondoelmatig gebruik. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

● Technische gegevens

Max. belasting: 5 kg (gelijkmatige gewichtsverdeling)

● Veiligheid



Veiligheidsinstructies

- **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal en het product. Er is kans op verstikking door verpakkingsmateriaal en levensgevaar door strangulatie. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product. Het product is geen speelgoed.

● Sicherheit



Sicherheitshinweise

- **WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Lebensgefahr durch Strangulation. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.

VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Stellen Sie vor jeder Benutzung sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt auf einem festen, ebenen Untergrund steht.
- Regelmäßige Wartung (z. B. Reinigung, Überprüfung der Gelenkverbindungen) wird empfohlen.
- Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen / Verschraubungen fest miteinander verbunden sind und überprüfen Sie diese auf Stabilität.
- Ein beschädigter Wäscheständer darf nicht mehr benutzt werden.
- Hängen Sie nur kurze Wäsche am unteren Gestell auf, um diese vom Boden fernzuhalten.
- Drehen Sie den Wäscheständer nicht auf den Kopf, um ein Zusammenklappen zu vermeiden.

VOORZICHTIG! LETSELGEVAAR!

- Controleer voor elk gebruik of alle onderdelen onbeschadigd en juist gemonteerd zijn. Bij onjuiste montage is er kans op verwonding. Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en functionaliteit nadelig beïnvloeden.
- Zorg ervoor dat het product op een stevige, vlakke ondergrond staat.
- Regelmatig onderhoud (bijv. reiniging, controleren van de scharnierverbindingen) wordt aangeraden.
- Controleer of alle verbindingen / schroeven goed vast zitten en controleer deze op stabiliteit.
- Een beschadigd wasrek mag niet meer worden gebruikt.
- Hang aan het onderste rek alleen kort wasgoed om dit vrij te houden van de vloer.
- Zet het wasrek niet ondersteboven om het in elkaar klappen te vermijden.
- Gebruik het wasrek niet als opbergrek of als bergplaats.
- Stel het wasrek niet bloot aan harde wind, het kan dan omvallen.
- Bewaar het product op een veilige plek als het niet wordt gebruikt.
- We adviseren om het product bij extreme weersomstandigheden (bijv. onweer, vorst) te demonteer en het binnenshuis op te slaan.
- Zorg ervoor dat het wasgoed gelijkmatig over het wasrek wordt verdeeld om omvallen te vermijden.

- Verwenden Sie den Wäscheständer nicht als Ablage oder Abstellmöglichkeit.
- Setzen Sie den Wäscheständer keiner Windbelastung aus, da Kippgefahr besteht.
- Falls das Produkt nicht in Gebrauch ist, bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf.
- Während extremen Wetterbedingungen (z. B. Gewitter, Frost) empfehlen wir, das Produkt zu demontieren und es im Inneren aufzubewahren.
- Stellen Sie sicher, dass die Wäsche gleichmäßig auf dem Wäscheständer verteilt ist, um ein Umkippen zu vermeiden.

● Montage

Aufstellen:

1. Falten Sie den Wäscheständer komplett auf, bis die Sicherheitsschlösser sicher einrasten.

Produkt zusammenklappen:

siehe Abb. **ACHTUNG!** Gefahr von Fingerquetschungen und plötzlichem Zusammenklappen bei unsachgemäßem Zusammenbau.

ACHTUNG! Lösen Sie die Sicherheitsschlösser niemals gleichzeitig.

1. Halten Sie mit einer Hand den oberen Rahmen in der Mitte fest, bis der Wäscheständer komplett zusammengeklappt ist.
2. Mit der anderen Hand entsichern Sie dann nacheinander die Sicherheitsschlösser.
3. Senken Sie den Wäscheständer vorsichtig ab, bis er komplett zusammengeklappt ist.

● Montage

Opstellen:

1. Vouw het wasrek volledig open tot de veiligheidsvergrendelingen goed vastklikken.

Product inklappen:

zie afb. **LET OP!** Bij verkeerd inklappen bestaat het gevaar dat vingers bekneld raken en het rek te snel wordt ingeklapt.

LET OP! Maak de veiligheidsvergrendelingen nooit tegelijk los.

1. Houd met één hand het bovenste frame in het midden vast net zolang tot het wasrek volledig is ingeklapt.
2. Met de andere hand ontgrendelt u dan na elkaar de veiligheidsvergrendelingen.
3. Laat het wasrek voorzichtig zakken tot het volledig is ingeklapt.

● Reiniging en onderhoud

- Gebruik voor de reiniging en het onderhoud een droge, pluisvrije doek.
- Gebruik bij sterkere verontreinigingen een iets vochtig gemaakte doek en evt. een mild afwasmiddel.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

● Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie zur Reinigung und Pflege ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein leicht angefeuchtetes Tuch und ggf. ein mildes Spülmittel.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

DE CH AT **Wäscheständer**

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt sollte nur als Wäscheständer verwendet werden. Eine andere Verwendung als die zuvor beschriebene oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produkts führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Technische Daten

Max. Beladung: 5 kg (gleichmäßige Gewichtsverteilung)



OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
DE-74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG05048
Version: 03 / 2019

Last Information Update - Version des informations - Stand van de informatie
Stand der Informationen: 03 / 2019
Ident.-No.: HG05048032019-GB / IE / NI / NL